



METROPOLIO VERTIMAI

Daugiau nei žodžiai

PATARIMAI KALBĖTOJAMS

Kad renginys, kuriame vertėjaujama sinchroniškai, vyktų sklandžiai, prašome laikytis šių paprastų taisyklių*:

1. Nusiimkite ausines ir kalbėkite tiesiai į mikrofoną.
2. Kalbėkite natūraliai, neskubėdami.
3. Kalbėkite gimtąja kalba, jei turite galimybę.
4. Kalbėkite, o ne skaitykite.
5. Jei savo kalbą ruošiatės perskaityti, perduokite jos tekstą vertėjams.
6. Aiškiai įvardykite dokumentų nuorodas.
7. Aiškiai tarkite skaičius, vardus ir santrumpas.

Dirbkime išvien!



**Europos Komisijos Vertimo žodžiu generalinio direktorato rekomendacijos*

UAB „Metropolio vertimai“
Ulonų g. 5
LT-08240 Vilnius

Tel.: (8 5) 261 8069
Tel./faks.: (8 5) 262 1776
Mobilieji tel.: 8 686 01 002, 8 699 85 668

metropolis@metropolis.lt
www.metropolis.lt
www.metropolisinterpreters.com